

Informationsschreiben im Sinne des Dekretes vom 30.06.2003 „Datenschutzkodex“

Im Sinne des Art. 13 des Dekrets Nr. 196 vom 30. Juni 2003 informieren wir darüber, dass die L.Psenner G.m.b.H. die persönlichen Daten von Kunden und Lieferanten verwaltet, die uns willentlich ihre Personalien mitteilen.

Unser Unternehmen garantiert im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben, dass die Verarbeitung der persönlichen Daten unter Berücksichtigung der grundlegenden Rechte und Freiheiten sowie der Würde des Betroffenen mit besonderem Bezug auf die Geheimhaltung, die persönliche Identität und das Recht auf Schutz der persönlichen Daten erfolgt.

Ziel- und Zweckstellungen der Datenverarbeitung:

Die Daten dienen ausschließlich zur Erfüllung von Tätigkeiten in Verbindung mit der Geschäftstätigkeit unseres Unternehmens.

In Bezug auf die oben angegebenen Zielstellungen werden Ihre persönlichen Daten bei Bedarf weitergeleitet:

- an die öffentlichen Verwaltungen und Behörden, wenn dies gesetzlich vorgesehen ist.
- an Kreditinstitute, mit denen unsere Firma Geschäftsbeziehungen zur Verwaltung von Forderungen/Verbindlichkeiten und zur Finanzierungsvermittlung unterhält.
- an alle jene natürlichen und/oder juristischen, öffentlichen und/oder privaten Personen (Rechts-, Verwaltungs- und Steuerberatungsbüros, Gerichte, Handelskammern usw.), wenn sich die Weiterleitung als notwendig erweist.

Durchführung der Datenverarbeitung

Die Datenverarbeitung kann mit oder ohne Hilfe elektronischer Mittel erfolgen und umfasst alle im Art. 4, Absatz 1, Buchstabe a des Dekretes Nr. 196 vom 30. Juni 2003 vorgesehenen und für die betreffende Datenverarbeitung erforderlichen Vorgänge. In jedem Fall wird die Datenverarbeitung unter Einhaltung aller Sicherheitsmaßnahmen durchgeführt, die deren Sicherheit und Geheimhaltung gewährleisten.

Rechte des Betroffenen (Art. 7 Dekret 196/2003)

Sie haben das Recht, jederzeit Einsichtnahme in Ihre Daten zu fordern. Außerdem haben Sie das Recht auf Aktualisierung, Richtigstellung oder, sofern ein Interesse besteht, auf Ergänzung der Daten. Weiters haben Sie das Recht, sich der Bearbeitung der Daten zu widersetzen, wodurch jedoch eine Geschäftsbeziehung mit der L.Psenner G.m.b.H. nicht oder nur mehr teilweise möglich ist.

Der Inhaber der Datenverarbeitung ist:

L.Psenner G.m.b.H., mit Sitz in 39040 Tramin (BZ), Bahnhofstrasse 1. Die L.Psenner G.m.b.H. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen und Ergänzungen an diesem Informationsschreiben vorzunehmen.

Informativa resa ai sensi del Dlgs del 30.06.2003 „CODICE DELLA PRIVACY“

Ai sensi dell'art. 13, Dlgs 30 giugno 2003 nr. 196, informiamo che la nostra società L. Psenner srl tratta dati personali di clienti e fornitori che ci comunicano volontariamente i loro dati anagrafici.

La nostra società garantisce nell'ambito delle previsioni normative che il trattamento dei dati personali si svolge nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale e al diritto alla protezione dei dati personali.

Finalità del trattamento:

I dati vengono utilizzati esclusivamente per adempiere le attività connesse all'attività economica della nostra società.

In relazione alle finalità di cui sopra i Suoi dati personali verranno comunicati se necessario:

- alle Pubbliche Amministrazioni ed Autorità, ove previsto dalla legge
- ad Istituti di credito con i quali la ns. ditta ha rapporti per la gestione dei crediti/debiti e l'intermediazione finanziaria
- a tutte quelle persone fisiche e/o giuridiche, pubbliche e/o private (studi di consulenza legale, amministrativa e fiscale, uffici giudiziari, Camere di Commercio ecc.), quando la comunicazione risulti necessaria

Il trattamento dei dati

Il trattamento potrà effettuarsi con o senza l'ausilio di mezzi elettronici e comprenderà tutte le operazioni previste all'art. 4 comma 1, lettera a, Dlgs 30 giugno 2003 nr. 196 e necessarie al trattamento in questione. Comunque il trattamento sarà effettuato nell'osservanza di ogni misura cautelativa, che ne garantisca la sicurezza e la riservatezza.

Diritti dell' interessato (Art. 7 Dlgs. 196/2003)

Il Codice della Privacy conferisce agli interessati l'esercizio di specifici diritti di cui all'art. 7. In particolare può ottenere dal titolare la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali che lo riguardano. L'interessato ha il diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione o il blocco dei suoi dati. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei suoi dati personali. Questo comportamento può rendere impossibile attività future con la nostra società.

Il titolare del trattamento in oggetto è:

L. Psenner srl, con sede in 39040 Termeno (BZ), Via Stazione 1